

РЕЦЕНЗИЈА
НА РАКОПИСОТ „ПРАКТИКУМ ПО ЛЕКСИКОЛОГИЈА
НА ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК“ - РЕЦЕНЗИРАН ПРАКТИКУМ
ОД ДОЦ. Д-Р НАДИЦА НЕГРИЕВСКА, ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ,
УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ“ ВО ШТИП

Врз основа на одредбите од Статутот и Правилникот за единствените основи за остварување на издавачката дејност на Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, како и Одлуката бр.1902-209/11 од 276. редовна седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 8.11.2023 година, избрана е Рецензентска комисија во состав:

- д-р Весна Коцева, вонреден професор на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип;

- д-р Јована Караникиќ-Јосимовска, доцент на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип,

за изготвување на извештај, рецензија на приложениот ракопис **„Практикум по Лексикологија на италијанскиот јазик“** од доцент д-р **Надица Негриевска**, наменет за студентите на прв циклус студии на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип.

По прегледот на ракописот, Комисијата до Наставно-научниот совет на Филолошки факултет го поднесува следниов

ИЗВЕШТАЈ

Општи податоци за ракописот: Ракописот со наслов „Практикум по Лексикологија на италијанскиот јазик“ од доцент д-р Надица Негриевска е пишуван според наставниот план и програма за предметот Лексикологија на италијанскиот јазик. Овој предмет се изучува како задолжителен предмет на студиите од прв циклус на студиската програма Италијански јазик и книжевност на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, во четврта година, седми семестар, со неделен фонд на часови 3+2+2 и 8 ЕКТС. Предложениот ракопис е во согласност со наставната програма и во најголем обем ја опфаќа наставната материја за студиската програма за која е наменет.

Ракописот е наменет како дополнување на основната литература во изучувањето на наставните содржини по предметот Лексикологија на италијанскиот јазик. Тој содржи прашања и вежби кои ќе им помогнат на студентите полесно да ги разберат и да ги усвојат содржините во скриптата, да формираат свои мислења и да донесуваат свои заклучоци.

Податоци за обемот на ракописот: Ракописот е напишан на италијански јазик, во А4 формат со нормален проред, употребен е фонт Arial и со големина на буквите 10. Текстот содржи теоретски прашања кои се однесуваат на наставните единици предвидени во предметната програма за предметот Лексикологија на италијанскиот јазик, како и вежби од различен тип, на 45 страници, поделени во четири глави кои одговараат на главите и содржината во скриптата.

Обемот на ракописот и неговата содржина ги задоволуваат критериумите според бројот на часови и се во согласност со Наставната програма за реализација на часовите по предметот Лексикологија на италијанскиот јазик. Ракописот

е подготвен според критериумите и стандардите согласно со Правилникот за единствените основи за остварување на издавачката дејност на Универзитет „Гоце Делчев” - Штип.

Податоци за постоење на сличен или ист наслов: Практикум што обработува иста содржина за реализација на часовите по предметот Лексикологија на италијанскиот јазик на Универзитет „Гоце Делчев” - Штип досега не е објавен. Ракописот претставува квалитетен труд кој е од особена важност за едукацијата на идните наставници и преведувачи по италијански јазик и претставува неопходно и значајно учебно помагало за студентите кои студираат италијански јазик и книжевност.

Краток опис на содржината: Ракописот е напишан на италијански јазик. Вокабуларот кој се содржи во вежбите е јасен, разбирлив и приспособен на нивото на познавање на италијанскиот јазик за студентите од четврта година на Групата за италијански јазик и книжевност. Целта на практикумот е подетална разработка и примена на содржините од скриптата и сметам дека е од особена важност за полесно совладување на наставната материја по наведениот предмет. Ракописот содржи теоретски прашања и вежби од различни видови: вежби со подвлекување со цел да се препознае одредена лексичка категорија, вежби со поврзување, вежби со набројување, вежби со пополнување на соодветните лексички елементи коишто недостасуваат и сл.

Практикумот содржи предговор во кој накратко е претставена содржината на ова учебно помагало. Активностите во Практикумот се поделени во четири глави според содржината на истоимената скрипта.

Во првата глава *Il lessico della lingua italiana* (Лексиката во италијанскиот јазик) вежбите се поделени во три подглави. Првата подглава содржи теоретски прашања за совладување на основните термини од лексикологијата на италијанскиот јазик. Во вториот дел се дадени вежби кои се однесуваат на стратификација на италијанската лексика според нејзината застапеност. Третата подглава содржи вежби за утврдување на материјалот кој се однесува на етимолошките класификации на лексиката во италијанскиот јазик.

Втората глава *La formazione delle parole* (Зборообразување) се состои од пет подглави. Првиот дел е посветен на совладување на теоријата и во него се содржани вкупно 10 теоретски прашања кои го опфаќаат целиот материјал кој е обработен во истоимената глава од скриптата. Останатите четири дела се посветени на основните принципи на зборообразувањето: суфиксација, алтерација, префиксација и композиција. Секоја подглава поединечно содржи теоретски прашања за утврдување на материјалот, како и разновидни вежби за збогатување на италијанската лексика преку процесот на зборообразување.

Третата глава *Le parole e il loro significato* (Зборовите и нивното значење) содржи шест подглави. Првата подглава е составена од 8 теоретски прашања кои се однесуваат на значењето кое го пренесуваат зборовите. Во продолжение следуваат вежби посветени на петте видови семантички релации кои се воспоставуваат меѓу зборовите. Вкупно има 40 вежби од најразновиден карактер: вежби со препознавање на одредена семантичка релација, вежби со подвлекување, вежби со дополнување и набројување.

Четвртата глава *Lessicografia (Лексикографија)* е поделена на две подглави. Првата подглава е посветена на теоретскиот дел од материјалот и се состои од 6 прашања за утврдување на теоријата. Вториот дел е практичен, и содржи креативни вежби коишто се однесуваат на техниката на создавање речници и нивно користење.

На крајот е прикажана користената литература, односно е наведен список на целокупната консултирана литература за потребите на овој ракопис. Оваа литература претставува и дополнителна информација за сите оние студенти и корисници кои имаат желба да ги продлабочат своите знаења од областа на граматиката на италијанскиот јазик.

ЗАКЛУЧОК

Врз основа на наведените и образложени факти за содржината на ракописот со наслов „Практикум по Лексикологија на италијанскиот јазик“ од доцент д-р Надица Негриевска, Рецензентската комисија констатира дека е напишан според наставниот план и програма предвидена за предметот Лексикологија на италијанскиот јазик на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Содржината на ракописот, прегледноста и организираноста на секоја глава, односно видот на прашањата и вежбите обезбедуваат успешно следење и совладување на теоретскиот дел од наставната дисциплина за која е наменет.

Исто така, приложениот ракопис во целост ги задоволува критериумите и условите за издавање на електронска скрипта според Правилникот за единствени основи за остварување на издавачката дејност на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Рецензентската комисија му предлага на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип ракописот со наслов „Практикум по Лексикологија на италијанскиот јазик“ од доцент д-р Надица Негриевска да го прифати за објавување како рецензиран електронски практикум.

РЕЦЕНЗЕНТИ

Д-р Весна Коцева, вонреден професор, с.р.

Д-р Јована Караникиќ-Јосимовска, доцент, с.р.